



Tờ Tin Vắn Ngày 20 Tháng 11, 2018

Hoạch Định Trước cho Niên Học 2019-2020

Hội Đồng Giáo Dục đã chấp thuận lịch cho niên học 2019-2020. Niên học sẽ bắt đầu vào ngày thứ Ba 3 tháng 9, 2019, và ngày học cuối cùng được dự kiến vào ngày thứ Hai 15 tháng 6, 2020. Lịch bao gồm 182 ngày giảng dạy; nghỉ mùa xuân 10 ngày; nguyên ngày kế hoạch và phát triển nghề nghiệp giữa các học kỳ.

Khung thời gian toàn thể của lịch niên học truyền thống theo lệnh hành pháp của Thống Đốc Larry Hogan đặt ra vào ngày 31 tháng 8, 2016 (được sửa đổi vào Ngày 11 tháng 10, 2016), được giữ tại chỗ cho niên học 2019-2020. Lịch được phát triển để tuân theo các điều kiện đóng cửa theo luật tiểu bang, hướng dẫn của giám đốc các trường học tiểu bang liên quan đến các ngày học bù khẩn cấp và các ngày tan học sớm theo yêu cầu của Montgomery County Education Association.

Năm nay MCPS đã thực hiện một việc chưa từng có để [thăm dò ý kiến](#) và giao tiếp riêng với mỗi nhân viên và gia đình trong cộng đồng MCPS. Lịch 2019-2020 đã suy xét đến kết quả và ý kiến thu thập từ bản thăm dò ý kiến này, cũng như ý kiến phản hồi từ một nhóm làm việc MCPS nội bộ và một nhóm tập trung các đại diện bên ngoài cho chín nhóm cộng đồng khác nhau.

Để xem lịch, bấm vào [đây](#).

Phiếu Điểm Sẽ Được Phân Phát vào Ngày 20 Tháng 11

Thưa quý vị phụ huynh, phiếu điểm đầu tiên của con quý vị sẽ được gửi về nhà vào **Ngày thứ Ba 20 tháng 11**. Phiếu điểm cũng sẽ được gửi về nhà vào những ngày sau đây:

- Ngày 6 Tháng 2
- Ngày 19 Tháng 4
- Ngày 27 Tháng 6

Phụ huynh có con em tại trung học cấp II và trung học cấp III có thể theo dõi điểm học của con trong suốt năm học trên cổng phụ huynh *myMCPS*. Các gia đình với con học tiểu học sẽ có thể xem học bạ với điểm học và những ngày đi học hay nghỉ học của các em.

[Phiếu Điểm](#)
[MyMCPS](#)

Quý Vị Có Biết Một Thầy Giáo, Nhân Viên Hỗ Trợ, hay Hiệu Trưởng Xuất Sắc?

Mùa giải thưởng đã đến! Bắt đầu vào ngày thứ Năm 18 tháng 10, đề cử bắt đầu cho nhiều trang đua để tôn vinh giáo viên, nhân viên hỗ trợ và hiệu trưởng xuất sắc. Đó là—

Giải thưởng The Marian Greenblatt Excellence trong ngành Giáo Dục công nhận ba giáo chức toàn thời gian từ lớp mẫu giáo đến lớp 12 đã chứng minh về việc thúc đẩy sự thành công của học sinh, chẳng hạn như đóng lại khoảng cách biệt về thành tích học tập. Một trong những người đoạt giải Giáo Chức Xuất Sắc được chọn làm Giáo chức MCPS của Năm và sẽ đại diện cho học khu để dự tranh cho giải thưởng Giáo Chức Tiểu Bang Maryland của Năm và có thể trở thành Giáo Chức Quốc Gia của Năm. Mỗi cấp sẽ được một giải thưởng: tiểu học, trung học cấp II và trung học cấp III. Mỗi người đoạt giải sẽ nhận một giải thưởng \$2,000 tiền mặt. Thêm thông tin có tại [đây](#). **Hạn cuối: Ngày thứ Sáu 11 tháng Giêng, 2019**

Giải Thưởng The Marian Greenblatt Xuất Sắc Trong Giáo Dục cho Giáo Viên Ngôi Sao Đang Lên tuyên dương một giáo chức toàn thời gian năm thứ nhất, thứ nhì, thứ ba hay thứ tư từ các lớp mẫu giáo đến Lớp 12 mà có một thành tích rõ rệt thúc đẩy sự thành công của học sinh. Giáo chức này có đóng góp cho một cộng đồng học tập chuyên nghiệp của các học sinh, nhân viên, phụ huynh và cộng đồng. Người thắng giải sẽ nhận giải thưởng tiền mặt \$1,000. Thêm thông tin có tại [đây](#). **Hạn cuối: Ngày thứ Sáu 11 tháng Giêng, 2019**

***Washington Post* Giáo Viên của Năm** (nguyên là Giải Thưởng Giáo Viên Xuất Sắc Agnes Meyer): Giải Thưởng Giáo Viên của Năm *The Washington Post* tuyên

dương một thầy giáo toàn thời gian trong các lớp mẫu giáo đến Lớp 12 mà truyền cho các học sinh một ước vọng học hỏi và thành đạt. Mỗi người được đề cử phải có ít nhất năm năm kinh nghiệm dạy học, trong đó phải có ba năm với MCPS. Vị giáo chức này cũng phải hiểu những nhu cầu cá nhân của các học sinh, khuyến khích tài năng và bồi dưỡng lòng tự tin của các em. Người này phải chứng tỏ có một kiến thức thông suốt về nội dung môn học và có khả năng chia sẻ kiến thức một cách có hiệu quả với học sinh. Người được đề cử nuôi dưỡng những mối quan hệ hợp tác với các đồng nghiệp của mình và cộng đồng và chứng tỏ có những phẩm chất lãnh đạo xuất sắc. Người thắng giải sẽ nhận một chiếc cúp, phần thưởng tiền \$7,500 và một bản lý lịch đăng trên báo *The Washington Post*. **Hạn cuối: 4 giờ chiều ngày thứ Sáu 4 tháng Giêng, 2019**

Giải Thưởng của Washington Post Hiệu Trưởng của Năm (trước đây là Distinguished Educational Leadership Award): Giải thưởng này tuyên dương những hiệu trưởng mà đã vượt lên trên những đòi hỏi thường ngày của chức vụ của họ hầu tạo nên một môi trường giáo dục ngoại hạng. Khi trao tặng các giải thưởng này, Quỹ Giáo Dục Công ty *The Washington Post* hy vọng khuyến khích sự xuất sắc trong việc lãnh đạo trường học và đóng góp một cách quan trọng cho sự cải thiện giáo dục trong vùng thủ đô Washington. Đề cử có thể do các giáo chức, học sinh, cựu học sinh, phụ huynh, nhà quản trị hay công chúng nộp. Người thắng giải sẽ nhận một chiếc cúp, phần thưởng tiền \$7,500 và một bản lý lịch cá nhân đăng trên báo *The Washington Post*. **Hạn cuối: 4 giờ chiều ngày thứ Sáu 4 tháng Giêng, 2019**

Giải Thưởng Shirley J. Lowrie Cám Ôn Đã Dạy Dỗ: Giải Thưởng Shirley J. Lowrie “Cám Ôn Đã Dạy Dỗ” vinh danh các giáo viên xuất sắc của các trường tiểu học mà có một lòng quyết tâm sâu sắc cho nghề nghiệp dạy học. Các giáo viên tiểu học này, từ lớp tiền mẫu giáo đến Lớp 5, phải làm việc trực tiếp với các học sinh trong lớp học hằng ngày, chứng tỏ có một kiến thức sâu rộng về nội dung môn học, và truyền đạt một cách hiệu quả nội dung môn học đó đến các học sinh. Người được đề cử phải là một giáo viên đã vượt lên trên công việc của họ để bảo đảm là các học sinh nhận được sự hỗ trợ các em cần để thành công. **Hạn cuối: 4 giờ chiều ngày thứ Sáu 4 tháng Giêng, 2019**

Giải Thưởng Mark Mann Hàng Năm Xuất Sắc và Hòa Hợp của Giám Đốc Trường Học: Thành lập vào năm 1991, giải thưởng này vinh danh các hiệu trưởng MCPS mà xuất sắc trong việc thúc đẩy sự xuất sắc trong học tập, quan hệ xã hội và tiếp cận cộng đồng tích cực. Những phẩm chất này đã được nêu gương bởi ông Mark Mann, một cựu hiệu trưởng tại Parkland Junior High School, đã qua đời vào

năm 1988. Các đề cử nộp trong những năm trước có thể được nộp lại. **Hạn cuối: 4 giờ chiều ngày thứ Sáu 4 tháng Giêng, 2019**

Nhân Viên Dịch Vụ Hỗ Trợ Của Năm

Các đề cử đang được nhận cho Giải Thưởng Nhân Viên Dịch Vụ Hỗ Trợ của Năm 2019, dành cho một nhân viên dịch vụ hỗ trợ mà đã đóng góp xuất sắc cho MCPS.

Nhân viên được giải phải nêu gương chăm ngôn, "Giáo Dục Thành Công Vì Chúng Ta Làm Việc." Giải thưởng được SEIU Local 500 trao tặng.

Những người được đề cử phải là nhân viên thường trực và có ít nhất ba năm làm việc với MCPS. Đề cử sẽ được đánh giá dựa trên nhiều tiêu chí khác nhau bao gồm sáng kiến, sự sáng tạo, kỹ năng và sự cống hiến; đóng góp cho học sinh, nhân viên và/hoặc cộng đồng rộng lớn hơn; tôn trọng và ngưỡng mộ; lãnh đạo; và kỹ năng giao tiếp.

Người được giải sẽ nhận được \$1,000 tiền mặt. Giải thưởng sẽ được trao tại lễ trao giải Champions for Children vào tháng Tư.

Hạn chót để nộp bản đề cử là 5 giờ chiều, ngày thứ Năm 20 Tháng 12. Mẫu đơn đề cử có [tại đây](#).

Các đề cử phải được gửi đến: Ruth Musicante, SEIU Local 500, 12 Taft Court, 2nd Floor, Rockville, MD 20850.

Thời Tiết Mùa Đông: Xin Giữ Liên Lạc với MCPS

Thời tiết mùa đông sắp đến. MCPS mang đến cho phụ huynh nhiều cách để biết về việc đóng cửa trường, đi học trễ và tan trường sớm do thời tiết khắc nghiệt.

- **AlertMCPS**

Nhận tin nhắn qua điện thoại hay e-mail từ MCPS trong những trường hợp khẩn cấp liên quan đến thời tiết và những biến cố quan trọng khác mà ảnh hưởng đến việc điều hành của hệ thống trường học. Phụ huynh cũng có thể ghi danh để nhận những tin báo cụ thể về trường học của con họ.

[Ghi danh nhận AlertMCPS](#)

- **Trang Nhà của MCPS**

www.montgomeryschoolsmd.org

- **Dịch vụ tin tức qua email QuickNotes**

Ghi danh tại www.mcpsquicknotes.org

- **Đài cable MCPS**

Comcast 34, Verizon 36 hay RCN 89

- **Thông tin ghi âm sẵn**

301-279-3673

- **ASK MCPS - HỎI MCPS**

301-309-6277. Nhân viên trả lời điện thoại từ 7 giờ 30 sáng đến 5 giờ 30 chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu, bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha.

- **Twitter**

<http://twitter.com/mcps>

- **Các đài phát thanh và truyền hình địa phương**

Xin hãy bảo đảm là thông tin để liên lạc khẩn cấp có trong hồ sơ tại trường con quý vị.

[Làm thế nào để nhận thông tin khẩn cấp MCPS](#)

Các Gia Đình Á Châu, Nam Mỹ Được Mời Tham Dự Các Chương Trình Tham Gia của Phụ Huynh

Các buổi họp thông tin cộng đồng sẽ được tổ chức vào cuối tháng này cho các gia đình người Mỹ gốc Á châu và Nam Mỹ.

Buổi họp cộng đồng tập trung vào cách nào để phục vụ tốt hơn cộng đồng người Nam Mỹ sẽ được tổ chức từ 5 giờ 30 chiều–8 giờ 30 tối vào ngày thứ Hai 26 tháng 11, tại Trường Trung Cấp Cấp II Gaithersburg. Diễn giả là Giám đốc Jack Smith.

Buổi họp này được tổ chức để nghe ý kiến đóng góp từ các gia đình người Nam Mỹ về các vấn đề liên quan đến giáo dục và tài nguyên cho con họ mà có sẵn cho các gia đình. Sẽ có nhiều nhóm được chia ra cho các phụ huynh để thảo luận các chủ đề như: cách để làm cho học sinh và phụ huynh cảm thấy được chào đón hơn tại các trường học; nguồn lực để giúp trẻ em về đọc và toán; và cách để hệ thống có thể giúp chuẩn bị các trẻ em cho tương lai. Buổi họp sẽ được tổ chức bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha.

Chương trình này được nhóm Latino Student Achievement Action Group (LSAAG); Montgomery County Latino Advocacy Coalition (MCLAC) và MCPS tổ chức.

Gaithersburg Middle School được đặt tại 2 Teachers Way ở Gaithersburg. Dịch vụ trông trẻ sẽ được cung cấp, và sẽ có các món ăn nhẹ.

[Trả lời tham dự tại đây.](#)

Đêm Tham Gia Phụ Huynh Á Châu Thái Bình Dương sẽ được tổ chức từ 6 giờ chiều đến 9 giờ tối vào ngày thứ Tư 28 tháng 11, tại trường trung học cấp II Herbert Hoover. Dr. Smith sẽ chào đón các gia đình. Các phiên họp chia thành các nhóm sẽ chú tâm về các dịch vụ tư vấn; quy trình lựa chọn trường học magnet; sự khắt khe và thách thức trong các chương trình học địa phương; và MCPS trong cái nhìn tổng quát.

Chương trình này được tổ chức bởi Asian Pacific American Student Achievement Action Group (APASAAG); Chinese American Parent Association, Montgomery County (CAPA-MC); League of Educators for Asian American Progress (LEAAP), và MCPS.

Herbert Hoover Middle School được đặt tại 8810 Postoak Road ở Potomac.

[Trả lời tham dự tại đây.](#)